

UDS-L Пьезоэлектрический скейлер WOODPECKER



Инструкция по эксплуатации и паспорт

Перед использованием аппарата внимательно прочтите инструкцию

Общее описание

Представленный ультразвуковой скейлер UDS-L сделанный в Guilin WOODPECKER Medical Instrument Co., Ltd., с возможностью использования в эндодонтии. Эта функция очень важна при лечении корневых каналов. Преимущества этой модели перед однотипными скейлерами:

1. Две функции : скейлинг и эндодонтия
2. Регулирование частоты.
3. Автоклавирование наконечника.
4. Наглядный цифровой контроль частоты.

Комплектация

Упаковка UDS-L содержит:

1. Главный блок-1
2. Наконечник-1
3. Трансформатор-1
4. Ножная педаль -1
5. Насадки для скейлера различные- 5
6. Трубка для воды -1
7. Специальный ключ -1
8. Шланг скейлера -1
9. Трехсторонний штуцер -1
10. Уплотнительное кольцо - 4
11. Упаковочный лист -1
12. Инструкция -1
13. Насадка для эндочака -1
14. Пластиковая ёмкость 800мл. -1
15. Пластиковая трубка 1м -1

Технические параметры

Параметры сети питания: 220-230 В; 50 Гц; 150 мА

Разъемы питания 24В, 50Гц 1.3А
5В, 50Гц, 200мА

Мощность: 3-20 Вт (регулируемая)

Частота: 28 +/- 3 кГц

Плавкий предохранитель: 1.6А/250В

Плавкий предохранитель: 0.5А/250В

Давление воды: 0,01-0,5 Мпа

Вес основного блока: 0,73 Кг

Вес блока питания: 1,25 Кг

Режим: Непрерывная регуляция

Условия эксплуатации

Температура окружающей среды: 5-40 гр

Относительная влажность: не более 80%

Иллюстрации к инструкции



Рис. 1 Главный блок UDS-L



Рис. 2 Соединения главного блока с педалью и трансформатором

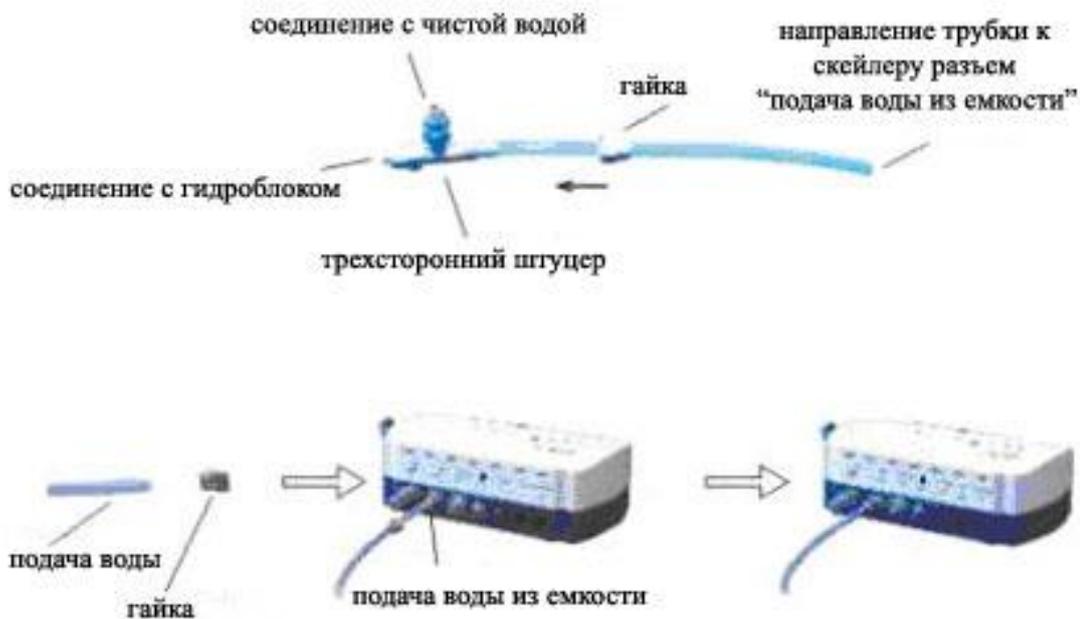


Рис.3. Подключение к гидроблоку стоматологической установки



Рис.4. Подключение главного блока UDS-L к емкости для воды

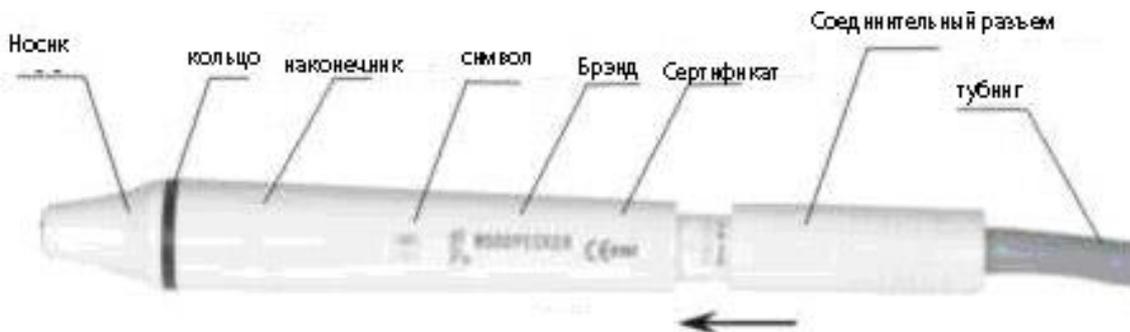


Рис.5. Наконечник скейлера



Рис.6 Использование насадки скейлинга, эндочака при помощи специального ключа

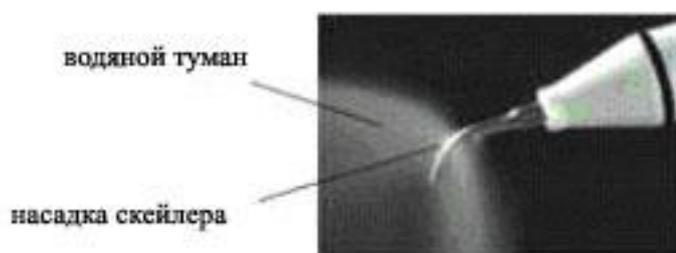


Рис.7 Скейлер в работе

Инструкция и паспорт

1. Откройте упаковочную коробку, выньте все аксессуары комплекта и сравните с упаковочным листом.
2. Выньте аппарат скейлера и положите на ровную поверхность.
3. Поверните выключатель контроллера воды по часовой стрелки до максимума и нажмите кнопку «+» регулировки интенсивности вибрации до оптимальной величины.
4. Вставьте штекер педали в разъем главного блока скейлера (рис 2).
5. Соедините водяной шланг с тройником и разъемом подачи воды (рис.3).
6. Соберите скейлер: прикрутите выбранную насадку специальным ключом по часовой стрелке, затем соедините наконечник скейлера с тубингом не вращая.
7. Соедините главный блок скейлера с разъемом трансформатора.
8. Включите главный блок скейлера и тогда одновременно включатся индикатор скейлера и пять светодиодов регулятора мощности скейлера.
9. Инструкция для главных компонентов разборного наконечника скейлера.
 - Носик: может быть снят, вы можете отвернуть против часовой стрелки и протереть спиртосодержащей салфеткой.
 - Прокладка: может быть снята и протерта спиртосодержащей салфеткой.
 - Наконечник: главная часть может быть автоклавирована при 135°C , 0,22 МПа
 - Соединительная часть и тубинг: не допускайте попадания воды.

Внимание! Не допускайте к электрическим разъемам скейлера попадания воды.

10. Как использовать автономную подачу воды в систему.

1. Соединяем емкость с главным блоком скейлера (рис.4)
2. Включаем автоматическую подачу воды из емкости.
3. Автоматически вода подается в систему под давлением.

Внимание! Система работает при условии стабильной подачи воды, для этого необходимо постоянное избыточное давление.

Инструкция по эксплуатации устройства:

1. Методы операции со скейлером. Врач должен держать скейлер в положении пишущей ручки, чтобы управлять скейлером согласно общим требованиям. Регулируйте интенсивность вибрации на минимум, а воды на максимум, для включения режима скейлинга.
2. Нормальный режим вибрации 30 ± 3 КГц. Под нормальным напором воды легкими касаниями и уверенными движениями вперед-назад зубные отложения будут удалены все без видимых усилий. Слишком частые движения и стояние на одном и том же месте ЗАПРЕЩЕНЫ!
3. Выбор типа насадки скейлера по вашему желанию, прикручивайте к наконечнику с помощью специального ключа. (Рис.6)
4. Интенсивность вибрации: Выбор интенсивности вибрации по желанию, обычно устанавливается нажатием кнопки где-то на середину шкалы светодиодов. Более интенсивная вибрация устанавливается для специальных клинических случаев.
5. Выбор воды: Нажмите на ножную педаль, затем регулятором подачи воды настройте струю воды на «водяной туман», это состояние необходимо для охлаждения вибрирующей насадки и очистке зуба.
6. Использование насадки №1 для очистки зубов. Насадка №1 должна располагаться с наружной стороны касательно зубу равномерными движениями вперед-назад. Движения должны быть легкими, без сильного нажима, иначе причините боль пациенту и сломаете насадку скейлера.
7. Использование насадки №2 для очистки зубов. Насадка №2 используется при сильных зубных отложениях. В процессе снятия отложений острием насадки слегка касайтесь эмали зуба и сохраняйте неизменным угол между насадкой и зубом, оказываете давление ТОЛЬКО! на зубных отложениях.
8. Использование насадки №3 для очистки сложных зубных отложений. Насадка №3 должна располагаться с наружной стороны касательно зубу равномерными движениями вперед-назад и откалывающими движениями постепенно снимают зубные отложения кусочком за кусочком.
9. Лечение корневых каналов: поставьте файл, обычно используется средняя мощность для лечения каналов, после прохождения канала мощность понизить! Файлы должны быть стальными без ручки.
10. После окончания лечения оставьте скейлер работающим 30 секунд с водяным потоком для очищения наконечника и насадки.
11. От наконечника открутите насадку и стерилизуйте!

Внимание! Не используйте для очистки наконечника ультразвуковую ванну!

Стерилизация

1. Стерилизация наконечника

Опциональная для автоклава температура/давление

- 1) 121 градус по Цельсию/(1 bar)0.1MPa
- 2) 135 градус по Цельсию/(2.2 bar)0.22MPa

Отсоедините наконечник и выкрутите насадку или файл после обработки.

Упакуйте наконечник в стерильную упаковку.

В случае если он не остыл, используйте естественное охлаждение (комнатная температура).

Замечания

- Убедитесь что насадка отвинчена от наконечника и не стерилизуйте с другими.

- Обратите внимание на то что внешняя оболочка наконечника не повреждена во время обработки и стерилизации. Не смазывайте маслом поверхность наконечника.
- На конце наконечника есть два водяных кольца которые необходимо периодически смазывать специальным стоматологическим маслом. Это продлит их срок службы. Когда они изнасятся поменяйте на новые.
- **Запрещаются следующие методы стерилизации:**
 1. Опускать наконечник в кипящую воду.
 2. Опускать наконечник в дезрастворы такие как спиртовой, йодный, glutaraldehyde.
 3. Опускать наконечник в духовку или микроволновую печь.

2. Дезинфекция насадок и файлов

Все насадки и файлы могут дезинфицироваться спиртовой или дезинфекционной салфеткой. Также можно стерилизовать их при высокой температуре в стерилизаторе под давлением.

3. Дезинфекция ключа

Ключ может стерилизоваться обычным нейтральным дезинфицирующим раствором а также при высокой температуре в стерилизаторе под давлением.

4. Очистку ключа, файлов и насадок можно также производить при помощи ультразвуковой ванны.

9. ВНИМАНИЕ

1. Храните скалер чистым до и после применения
2. Наконечник, насадки и ключ должны стерилизоваться перед каждым использованием.
3. Не вкручивайте или выкручивайте насадку когда нога в это время находится на педали.
4. Во время процедуры, насадка должна быть вкручена, так чтобы распылялся спрей.
5. Меняйте насадку когда она изнасилась или повреждена.
6. Нельзя прилагать больших усилий для вкручивания насадки иначе можно повредить цангу, нельзя самостоятельно обтачивать насадку если она изношена.
7. Не пользуйтесь грязной водой. Не используйте дистиллированную воду с соляным раствором.
8. Если использование воды происходит не под гидравлическим давлением, уровень воды должен быть выше головы пациента на метр.
9. Убедитесь что жидкость не собирается на стыке наконечника и шланга.
10. Не перетягивайте шланг во время процедур.
11. Пожалуйста, не роняйте наконечник.
12. После процедур отключите питание и выдерните вилку из розетки.
13. Как компания-профессионал производящая изделия медицинского назначения мы ответственны за безопасность в том случае, если любое вмешательство производилось специалистами завода-изготовителя либо специалистом авторизованного дистрибьютера и замена запасных частей производилась нами согласно техническому описанию.
14. Во избежании поломки наконечника используйте насадки которые произведены заводом изготовителем под маркой «Woodpecker». Шаг резьбы у каждого производителя свой и поэтому использование насадок других производителей приведет в конечном итоге к поломке наконечника и в данном случае, этот случай считается не гарантийным.